

ООО Фирма «Калар» в лице Генерального директора Тащилкина Сергея Александровича, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Принципал», с одной стороны, и ООО «БГ Европа», в лице Генерального директора Киселева Юрия Валерьевича, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Агент», с другой стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА.

1.1. Агент обязуется за вознаграждение от своего имени, за счет и по поручению Принципала реализовывать услуги Принципала на условиях, определенных настоящим Договором.

1.2. В состав услуг Принципала могут входить услуги по размещению и питанию, услуги по организации встреч и проводов (трансфер), иные услуги.

1.3. Тарифы, приведенные в приложениях к настоящему Договору, не распространяется на организацию и проведение конгрессов (стоимость конгресс услуг и условия их предоставления согласуются в индивидуальном порядке по каждой заявке отдельно и регулируются заключением дополнительных соглашений или приложений к договору).

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН.

2.1. Принципал обязан:

2.1.1. Предоставлять Агенту необходимую и достоверную информацию об услугах, предоставляемых Принципалом, в том числе информацию о перечне услуг, перечисленных в п. 1.2. настоящего Договора, потребительских свойствах указанных услуг и ценах на указанные услуги.

2.1.2. Информировать Агента обо всех изменениях, касающихся возможности предоставления услуг, потребительских свойств услуг, изменениях цен на услуги не позднее, чем за 7 (семь) дней до наступления соответствующих изменений. Принципал не вправе изменять цены на услуги, возможность предоставления которых по согласованной цене была подтверждена Агенту и оплачена Агентом.

2.1.3. Письменно подтверждать Агенту возможность предоставления услуг, указанных Агентом в Заявке на бронирование (далее по тексту Договора «Заявка»), или сообщать Агенту о невозможности предоставления услуг, указанных Агентом в Заявке, в порядке и сроки, установленные настоящим Договором.

2.1.4. Обеспечивать своевременное предоставление услуг в полном соответствии с перечнем и потребительскими свойствами услуг, которые указаны в Заявке Агента, Счете и (или) Подтверждении Принципала.

2.1.5. Письменно информировать Агента в случае опоздания отдыхающих более чем на 1 (одни) сутки по сравнению с датой начала оказания услуг.

2.1.6. Своевременно и в полном объеме выплачивать Агенту причитающееся ему вознаграждение.

2.1.7. Ежемесячно, не позднее 15-го числа месяца, следующего за отчетным месяцем, утверждать Отчет Агента об исполнении поручения.

2.1.8. По требованию Агента не менее чем один раз в год в год производить с Агентом сверку расчетов и подписывать Акт сверки. Принципал обязан произвести сверку не позднее чем в течение 01 месяца с момента требования Агента о проведении сверки.

2.2. Принципал вправе:

2.2.1. Передавать свои обязанности по настоящему договору третьим лицам, оставаясь ответственным перед Агентом за действия третьих лиц и за исполнение условий настоящего Договора.

2.2.2. С предварительного письменного согласия Агента произвести замену подтвержденных услуг на идентичные услуги или услуги более высокой категории. При этом Принципал несет ответственность за такую замену и обязан возместить любые убытки, связанные с заменой. При отсутствии согласия Агента Принципал обязан оказать услуги на первоначально подтвержденных условиях.

2.2.3. Пересмотреть цены на услуги. В случае несогласия Агента с новыми ценами или не подтверждения своего согласия по состоянию на дату введения в действие новых цен, Принципал имеет право отказаться от дальнейшего исполнения настоящего Договора в одностороннем порядке, письменно уведомив Агента не позднее, чем за 3 (три) банковских дня до такого отказа.

2.2.4. Ввести специальное ценовое предложение или пакет услуг (акции). В этом случае Принципал оповещает Агента о введении специального предложения или пакета услуг не позднее, чем за 5 календарных дней до начала специального предложения или пакета услуг (акций).

2.2.5. Предоставлять туристам дополнительные услуги (непредусмотренные в заявке) с их оплатой туристами самостоятельно в соответствии с действующим прейскурантом Принципала.

2.2.6. Отказаться в продлении срока проживания в случае отсутствия свободных номеров на момент представления заявки о продлении срока проживания.

2.2.7. Отказаться Агенту в выплате агентского вознаграждения за предоставленные туристу (туристам) услуги, которые были

которые были предоставлены Принципалом туристу (туристам) дополнительно, в том числе и за услуги по временному размещению, если данные услуги не были указаны в заявке Агента, подтвержденной Принципалом.

2.2.8. Отказать в принятии заказа на услуги в случае отсутствия свободных мест, а также в случае наличия задолженности за предварительно предоставленные услуги.

2.2.9. Принципал оставляет за собой право объявлять прекращение продаж (STOP-SALE), в период которого продажа номеров туристам Агента может быть прекращена или номера могут быть проданы туристам Агента только по опубликованному тарифу на запрашиваемые Заказчиком даты. Отель информирует Агента о таких датах не позднее, чем за 10 (десять) банковских дней до прекращения продаж.

2.3. Агент обязан:

2.3.1. Перечислять Принципалу денежные средства по сделкам, заключенным для Принципала, в порядке и сроки, установленные настоящим Договором.

2.3.2. Своевременно извещать Принципала об изменениях в бронировании и (или) об аннуляции брони.

2.3.3. Предоставлять Принципалу отчеты об исполнении поручения по настоящему Договору в порядке и сроки, установленные настоящим Договором.

2.4. Агент вправе:

2.4.1. Получать необходимую и достоверную информацию о потребительских свойствах услуг Принципала. Информация, запрашиваемая Агентом дополнительно, представляется Принципалом в письменной форме в течение 1 (одного) рабочего дня с момента получения соответствующего требования Агента.

2.4.2. Получать от Принципала агентское вознаграждение.

2.4.3. В целях исполнения настоящего Договора заключать субагентские договоры с другими лицами.

3. ПОРЯДОК БРОНИРОВАНИЯ УСЛУГ.

3.1. Агент направляет Принципалу в письменной форме Заявку, содержащую следующую информацию:

- информацию о туристах, такую как: ФИО туристов, даты рождения, страны проживания,
- даты предоставления услуг,
- количество бронируемых номеров, тип номеров и тип питания,
- необходимость предоставления трансфера, организации встреч или проводов,
- указание на иные бронируемые услуги.

3.2. Принципал в течение 02 (двух) суток с момента получения Заявки от Агента, письменно сообщает Агенту о возможности предоставления указанных в Заявке услуг или о невозможности их предоставления. При наличии возможности предоставления указанных в Заявке услуг, Принципал направляет Агенту письменное Подтверждение возможности предоставления соответствующих услуг (по тексту Договора – «Подтверждение») с указанием цены отдельных услуг, перечисленных в Подтверждении, и общей цены указанных услуг и (или) направляет Агенту счет на оплату услуг за вычетом агентского вознаграждения.

3.3. Обязательство Принципала по предоставлению Агенту возможности реализовать забронированные Агентом услуги возникает с момента направления в адрес Агента Счета и (или) Подтверждения; с этого момента Принципал несет ответственность за убытки Агента, вызванные отказом Принципала от предоставления соответствующих услуг. Обязательство Принципала по предоставлению услуг, указанных в Заявке Агента, Счете и (или) Подтверждении Принципала, возникает с момента полной оплаты Агентом соответствующих услуг.

3.4. Письменная форма для Заявок, Подтверждений и Счетов имеет произвольную форму и считается соблюденной при их направлении сторонами по электронной почте.

3.5. Вечерние мероприятия, организованные в СПА отеле «Ливадийский» (далее – отель), должны быть завершены не позднее 23:00 часов по местному времени в день проведения мероприятия. В случае если завершение мероприятия планируется позднее 23:00 часов, Агент должен согласовать возможность предоставления такой услуги с Принципалом не позднее 5 (пяти) календарных дней до планируемой даты проведения, путем направления Агентом Заявки с указанием времени проведения мероприятия и предоставления Услуг, и подтверждения Заявки Принципалом.

4. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ И ПЛАТЕЖЕЙ. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ АГЕНТА.

4.1. Цены услуг, предоставляемых Принципалом, указываются в Приложениях к настоящему Договору, и могут быть изменены Принципалом не иначе как в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим Договором.

4.2. Все расчеты по настоящему Договору осуществляются в российских рублях на основании Счетов, выставляемых Принципалом.

4.3. Агент оплачивает выставленный Принципалом счет до даты начала оказания услуг, но не позднее, чем за 3 (три) банковских дня до начала оказания услуг. В случае просрочки Агентом исполнения обязательства по оплате, Принципал обязан незамедлительно письменно проинформировать Агента о допущенном нарушении.

4.4. Допускается авансирование Принципала по настоящему Договору в счет подлежащих передаче от Агента Принципалу будущих поступлений от третьих лиц. В случае неокказания предоплаченных услуг Принципал полностью возвращает денежные средства на счет Агента в течение 5 (пяти) дней с момента направления Агентом Принципалу соответствующего требования.

4.5. За исполнение поручения по настоящему Договору Принципал уплачивает Агенту вознаграждение от публикуемых

публикуемых тарифов на временное размещение (проживание) Принципала в размере, определенном в Приложении №1 к Договору. Агентское вознаграждение удерживается Агентом самостоятельно из средств, подлежащих перечислению Принципалу в счет оплаты реализуемых услуг. Принципал выставляет Агенту счет на оплату цены реализуемых услуг, уменьшенной на размер полагающегося Агенту агентского вознаграждения.

4.6. В случае если Агент реализует услуги Принципала по цене выше, чем цена установленная Принципалом, дополнительная выгода, возникшая при исполнении поручения, принадлежит Агенту.

4.7. Агент направляет Принципалу отчеты об исполнении поручения ежеквартально, не позднее 10-го числа месяца, следующего за отчетным кварталом. Отчет Агента имеет произвольную форму. Стороны договорились о том, что прилагать к отчету доказательств расходов Агента по исполнению настоящего Договора не требуется. Стороны допускают направление отчетов по электронной почте. Отчет считается принятым Принципалом в любом из следующих случаев: в случае получения Агентом отчета, подписанного Принципалом, по электронной почте (экземпляр отчета, полученный по электронной почте, имеет юридическую силу) или в случае если в течение 5 (пяти) дней с момента направления Принципалу отчета Принципал не заявит о несогласии с содержанием отчета.

4.8. Расчеты за дополнительные услуги, заказанные туристами на месте непосредственно у Принципала или у иных лиц и не указанные в Заявке Агента и (или) в подтверждении Принципала, производятся непосредственно между туристами и Принципалом или иным лицом, оказывающим туристам соответствующие услуги.

5. ПОСЛЕДСТВИЯ АННУЛЯЦИИ БРОНИ. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН.

5.1. При отказе Агента от подтвержденных и оплаченных услуг Принципала, Агент имеет право потребовать от Принципала полного или частичного возврата оплаченных Принципалу денежных средств. В случае невозможности произведения возврата Принципалом Агенту данных денежных средств в сроки, удовлетворяющие Агента, Агент оставляет за собой право использовать оплаченные денежные средства в счет будущих заявок Агента. В случае если в Приложениях к настоящему договору предусматривают иные последствия отказа Агента от подтвержденных и оплаченных услуг Принципала, применяются последствия, указанные в Приложениях.

5.2. Агент не несет ответственности перед Принципалом (в том числе в виде возмещения убытков) за действия Туристов и иных лиц, с которыми Агент заключил сделки для Принципала, в том числе за неявку Туристов к месту предоставления услуг в установленные сроки и за отказ Туристов или иных лиц от исполнения сделки, заключенной Агентом для Принципала. Отказ третьих лиц от исполнения сделки, заключенной Агентом для Принципала, не является отказом Агента.

5.3. Ущерб, причиненный Туристами Принципалу и (или) средству размещения, возмещается Туристами на месте согласно составленному Акту о порче имущества гостиницы.

5.4. Принципал несет перед Агентом ответственность за предоставление Туристам всех услуг, указанных в заявке Агента, в счете и Подтверждении Принципала, и обязуется возместить Агенту все убытки, связанные с ненадлежащим предоставлением таких услуг в течение 5 (пяти) дней с момента предъявления Агентом соответствующего требования.

6. ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ.

6.1. В случае возникновения разногласий по настоящему Договору между Принципалом и Агентом стороны приложат все усилия для того, чтобы разрешить конфликтную ситуацию путем переговоров и в претензионном порядке.

6.2. Все претензии Агента, а также претензии туристов, связанные с непредоставлением или ненадлежащим предоставлением услуг, рассматриваются Принципалом в течение 5 (пяти) дней с момента поступления Принципалу соответствующей претензии. Моментом поступления претензии Принципалу считается хронологически первая из указанных дат: дата принятия Принципалом претензии по электронному адресу (в этом случае доказательством принятия претензии являются сведения о времени отправки электронного письма); дата и время, указанные в уведомлении о вручении Принципалу почтового отправления; дата вручения претензии Принципалу под роспись). По истечении пятидневного срока Принципал обязан направить в адрес Агента мотивированный ответ и при наличии достаточных оснований удовлетворить заявленное Агентом требование.

6.3. Если разногласия между Принципалом и Агентом не могут быть устранены путем переговоров и в претензионном порядке, спор подлежит разрешению в Арбитражном суде города Москвы с применением законодательства РФ.

7. УСЛОВИЯ АННУЛИРОВАНИЯ ЗАЯВКИ АГЕНТА.

7.1. Заявка на бронирование может быть аннулирована Агентом только в письменной форме (на фирменном бланке Агента с печатью и подписью ответственного лица) направленной в адрес Принципала электронной почтой.

7.2. Агент имеет право аннулировать свою Заявку на бронирование без применения штрафных санкций, в сроки указанные ниже, а именно:

- 1) За 3 (три) календарных дня до даты заезда индивидуального туриста;
- 2) За 10 (десять) календарных дней до даты заезда группы туристов (от 10 до 24 номеров включительно);
- 3) За 15 (пятнадцать) календарных дней до даты заезда группы туристов (от 25 номеров и более).

7.3. Если сообщение об аннуляции Заявки на бронирование было сделано позднее сроков, указанных в п.7.2., Принципал вправе удержать из авансового платежа Агента сумму следующего размера:

- 1) Для индивидуальных туристов: - 100% суточной стоимости за каждый аннулированный номер;
- 2) Для групп туристов: - 100% суточной стоимости за каждый аннулированный номер.

8. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ.

8.1. Стороны освобождаются от ответственности друг перед другом, а также перед Туристами, за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору, если такое неисполнение или ненадлежащее исполнение явилось следствием наступления для одной из сторон обстоятельств непреодолимой силы (непредвиденных, неотвратимых, неконтролируемых явлений и событий). Если будет иметь место форс-мажор, и Стороны не смогут из-за этого своевременно выполнить свои обязательства, они освобождаются от обязательств до прекращения форс-мажора, при условии, что одна из Сторон в кратчайшие сроки уведомит другую Сторону о произошедшем, предоставив достаточную информацию для независимой проверки данных обстоятельств.

9. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА.

9.1.1 Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания и действует до «28» декабря 2015 года (включительно). Настоящий Договор может быть продлен путем подписания обеими Сторонами дополнительного соглашения.

9.2 Настоящий Договор может быть расторгнут досрочно с уведомлением Стороной-инициатором другой Стороны не менее, чем за 1 (один) месяц до предполагаемого срока прекращения действия Договора.

9.3 Любые изменения и дополнения к настоящему Договору действительны лишь при условии, если они оформлены в письменной форме и подписаны надлежаще уполномоченными на то представителями Сторон. Изменения оформляются в форме Дополнительных соглашений или Приложений, которые с момента их подписания вступают в силу и становятся неотъемлемой частью настоящего Договора.

10. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ.

10.1. Настоящий Договор составлен на русском языке, заключен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

10.2. Правом, подлежащим применению к правам и обязанностям сторон по настоящему договору, является право Российской Федерации.

10.3. Стороны пришли к согласию на обработку их персональных данных, с целью обеспечения реализации их хозяйственных и деловых отношений между Сторонами в объеме, указанном в Разделе 11.

11. РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН.

ПРИНЦИПАЛ:

ООО Фирма «Калар»

Юр. адрес / почтовый а 298655, Российская Федерация, Республик
Ялта, пгт. Ливадия, ул. Виноградная, д.95

ОГРН: 1149102110222
ИНН: 9103013174
КПП: 910301001
БИК: 044525607 РНКБ (ОАО)
Расчетный счет: 40702810042580000402
Корр. /счет: 30101810400000000607
Тел: +7978-911-44-11 (33)
E-mail: office.kalar@i.ua
Web: www.spa-hotel-livadijskij.com

АГЕНТ:

ООО «БГ Европа»

Юридический адрес
(в соответствии с учредительными документами)
121609, г. Москва, ул. Осенняя, д.23, пом.1, оф.56
Почтовый адрес:
109028, г. Москва, Казарменный переулок, д.8, стр.3
ИНН/КПП 7731447661/773101001, ОГРН 1137746426619, расчет
40702810900000032072
ОАО АКБ «АВАНГАРД», 115035, г. Москва, ул. Садовническая, д
тел.: 8-495-234-98-98,
корреспондентский счет 3010181000000000201, БИК 044525201,
17583388,
ОКАТО 45268560000, russian@bgoperator.com, crimea@bgopei

Принципал:

Генеральный директор
ООО Фирмы «Калар»

М.П. /С.А. Тащикин
26.12.2014 года

Агент:

Генеральный директор
ООО «БГ Европа»

М.П. /Ю.В. Киселев
26.12.2014 года



**Тариф на проживание
"СПА отель Ливадийский"**

1. Публикуемые тарифы на проживание в СПА отеле "Ливадийский", в руб. РФ (включая НДС):

Категория номера	Кол-во номеров	Кол-во комнат	Кол-во осн. мест	Кол-во доп. мест	Тип доп. места	Стоимость за номер в сутки, в рублях РФ			Агентское вознаграждение
						Осеннее - зимний - в сезоны 11.01.15 - 05.03.15 10.03.15 - 28.04.15 30.09.15 - 28.12.15	Бархатный сезон и 8-е Марта 05.03.15 - 10.03.15 10.05.15 - 30.06.15 31.08.15 - 30.09.15	Летний сезон, Майск НГ 28.04.15 - 10.05.15 30.06.15 - 31.08.15 28.12.15 - 10.01.16	
Эконом	4	1	2	0	Нет	1 950,00	2 400,00	3 000,00	15%
Стандарт "Эконом"	5	1	2	0	Нет	3 200,00	3 950,00	4 900,00	20%
Стандарт	16	1	2	1	Раскл. кресло	3 700,00	4 600,00	5 700,00	20%
Стандарт "Комфорт"	23	1	2	1	Раскл. кресло	4 250,00	5 200,00	6 500,00	20%
Полулюкс	14	1	2	2	Раскл. диван	4 850,00	5 950,00	7 400,00	20%
Люкс	4	2	2	2	Раскл. диван	5 350,00	6 550,00	8 200,00	20%
Люкс "Комфорт"	19	2	2	2	Раскл. диван	5 950,00	7 300,00	9 100,00	20%
Делюкс	2	3	2	4	Раскл. диван	7 750,00	9 550,00	11 900,00	20%
Представит. люкс	1	4	6	4	Раскл. диван	12 000,00	19 000,00	24 000,00	20%

1.1. Размещение детей

- 1) Дети до 2-х лет размещаются бесплатно без предоставления отдельного места.
- 2) За размещение детей до 6 лет включительно (при семейном размещении) без предоставления ребенку отдельного места плата не взимается. При предоставлении доп. места для ребенка от 7-ми лет включительно, взимается плата за доп. место.

1.2. Стоимость дополнительного места на 1 чел./сутки составляет 25% от тарифа номера (при наличии в номере).

1.3. Расчетный час – 12⁰⁰ (заезд с 14⁰⁰, выезд - до 12⁰⁰).

1.4. В стоимость проживания входит:

- 1) Посещение крытого подогреваемого бассейна с морской водой;
- 2) Посещение открытого бассейна с пресной водой на крыше 11-го этажа корпуса №3;
- 3) Посещение СПА-комплекса: Пять бань (хамам, римская, финская, русская, японские купели); Джакузи с гидромассажем на 6-ть человек;
- 4) Посещение галечного пляжа с 01.06.2015 года по 30.09.2015 года (с предоставлением персонального лежака);
- 5) Открытая охраняемая стоянка для автомобилей;
- 6) Wi-Fi на всей территории отеля.

1.5. Услуги за дополнительную плату:

- 1) Детское питание по предварительному заказу (завтрак, обед, ужин);
- 2) Питание по меню ресторана СПА отеля «Ливадийский», в т.ч. и Room service;
- 3) Напитки, в т.ч. алкогольные в ресторане и кафе-барах СПА отеля Ливадийский;
- 4) SPA-косметология лица и тела, экзотические массажи и грязи;
- 5) Услуги сервис - центра:
 - Экскурсионное обслуживание;
 - Трансфер;
 - Заказы: ж/д и авиабилетов, обслуживания в ВИП-зале аэропорта, доставка цветов.
- 6) Крытая охраняемая стоянка для автомобилей - 400 руб./сутки.

1.6. Дополнительные услуги по предварительному заказу:

- 1) Люкс для новобрачных;
- 2) Банкетный зал, в т.ч. с открытым бассейном (крыша 11 этажа корпуса №3);
- 3) Специальные диетические меню;
- 4) Упакованные ланчи;
- 5) Прачечная, услуги по глажению одежды и ремонту одежды;
- 6) Прокат автомобилей;
- 7) Все виды рыбалки;
- 8) Морские прогулки на судах различных типов;
- 9) Ксерокопирование, в т.ч. и цвете; Печать фотографий с цифровых форматов.

1.7. Проживание с животными запрещено!

1.8. При раннем заезде (с 06:00) и позднем выезде (до 21:00) взимается оплата в размере 50% от стоимости одних суток временного размещения.

2. Стоимость услуг пансионного питания в СПА отеле «Ливадийский»,
в том числе по системе "Шведский стол", в руб. РФ (включая НДС):

№ п.п.	Наименование	Завтрак	Обед	Ужин	Стоимость, в руб.
		с 8 ⁰⁰ до 10 ⁰⁰	с 13 ⁰⁰ до 15 ⁰⁰	с 18 ⁰⁰ до 19 ³⁰	
1	Завтрак	да	-	-	250,00
2	Обед	-	да	-	430,00
3	Ужин	-	-	да	390,00
4	Завтрак + обед	да	да	-	650,00
5	Обед + ужин	-	да	да	780,00
6	Завтрак + ужин	да	-	да	610,00
7	Завтрак + обед + ужин	да	да	да	970,00

Принципал:

Генеральный директор
ООО Фирмы «Калар»

МП  С.А. Тащилкин
26.12.2014 года

Агент:

Генеральный директор
ООО «БГ Европа»

МП _____ Ю.В. Киселев
26.12.2014 года

